Literal Translation Greek/English Interlinear Overall Diagram

Literal English Translation

II Thessalonians Chapter 1
The Instruction Concerning Afflictions

II Thessalonians Chapter 2
The Instruction Concerning the Day of the Lord

II Thessalonians 2:1-12
The Prophecy Concerning the Day of the Lord

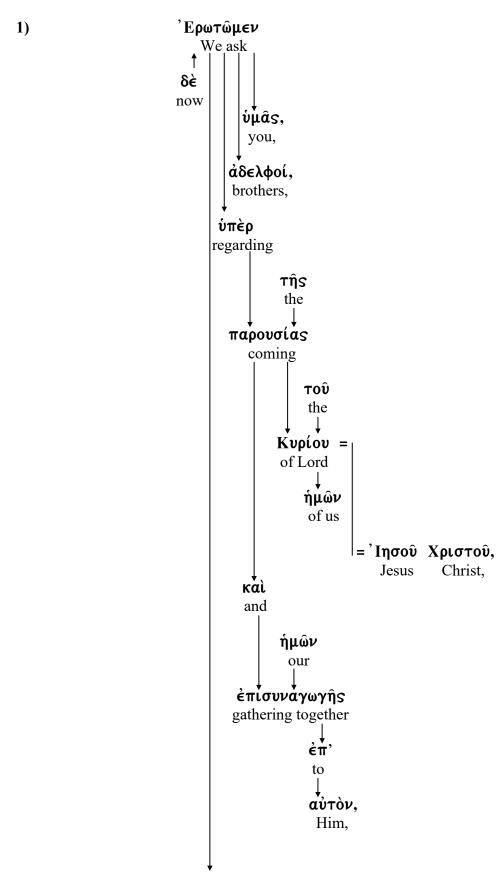
II Thessalonians 2:1-5
The Correction Concerning the Day of Lord

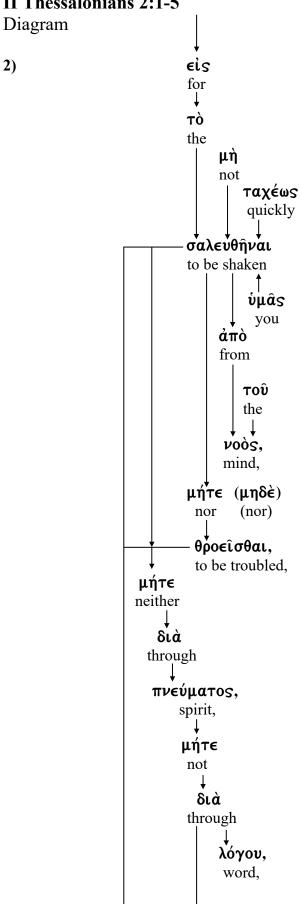
- 1) Now we ask you, brothers, regarding the coming of our Lord Jesus Christ, and our gathering together to Him,
- 2) for you not to be quickly shaken from the mind, nor to be troubled, neither through spirit, nor through word, nor through letter, as through us, as that the Day of the Lord has come;
- 3) anyone should not deceive you according to any way, because *that day will not come* unless the apostasy should come first, and the man of sin should be revealed, the son of destruction,
- 4) the *one* opposing and exalting himself above all things being called God or worshiped, so as for him to sit in the temple of God as God, displaying himself that he is God.
- 5) Do you not remember that still being with you, I was saying these things to you?

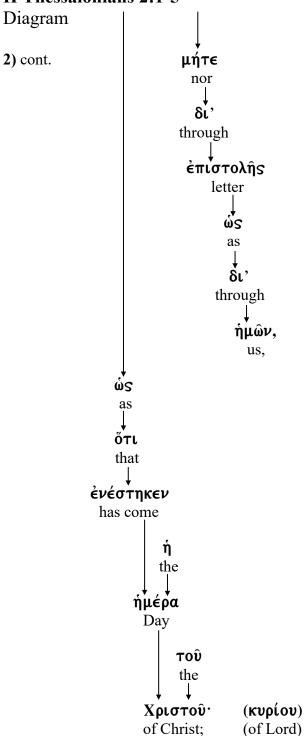
Greek English Interlinear

- Έρωτῶμεν δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, υπèρ 1) της παρουσίας τοῦ Κυρίου We ask brothers, regarding the of Lord now you, coming the ήμων Ίησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμων ἐπισυναγωγής ἐπ' αὐτὸν, of us Jesus our gathering together to Christ. and Him.
- είς τὸ μὴ ταχέως σαλευθήναι ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ νοὸς, μήτε 2) quickly to be shaken you the not from the mind, nor (μηδέ) θροείσθαι, μήτ∈ διὰ πνεύματος, μήτε διὰ λόγου, to be troubled, neither through spirit, not through word, μήτε δι' ἐπιστολῆς ὡς δι' ἡμῶν, **ὅτι ἐνέστηκεν** ယ်င ἡ ἡμέρα nor through letter as through us, as that has come τοῦ Χριστοῦ· (κυρίου) the of Christ: (of Lord)
- 3) τις ύμας έξαπατήση κατὰ **μηδένα τρόπον** ὅτι μή not anyone you should deceive according to not any way; because if ěλθη ἀποστασία πρώτον, καὶ ἀποκαλυφθῆ μή and should be revealed the not should come the apostasy first. τῆς **ἄνθρωπος τῆς ἁμαρτίας**, (ἀνομίας) ò υίὸς ἀπωλείας. the of sin. (of lawlessness) the son the of destruction, man
- καὶ ὑπεραιρόμενος ἐπὶ 4) ἀντικείμενος παν (πάντα) [τὸ] exalting himself above opposing and all things the one [the] λεγόμενον Θεόν η σέβασμα, **ωστε αὐτὸν** είς τὸν ναὸν τοῦ being called God or worshipped, so as He into the temple the Θεοῦ [ώς Θεὸν] καθίσαι, ἀποδεικνύντα ἑαυτὸν ὅτι ἔστι(ν) Θεός. God] to sit down, God. of God [as displaying himself that he is
- 5) οὐ μνημονεύετε ὅτι ἔτι ὢν πρὸς ὑμᾶς ταῦτα ἔλεγον not do you remember that still being with you, these things I was saying ὑμῖν; to you?

Diagram

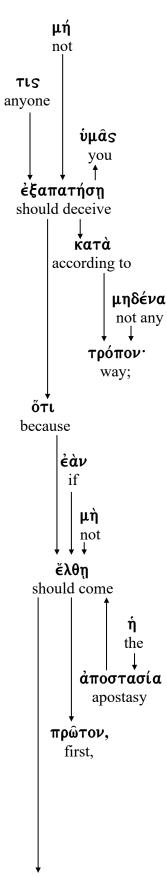




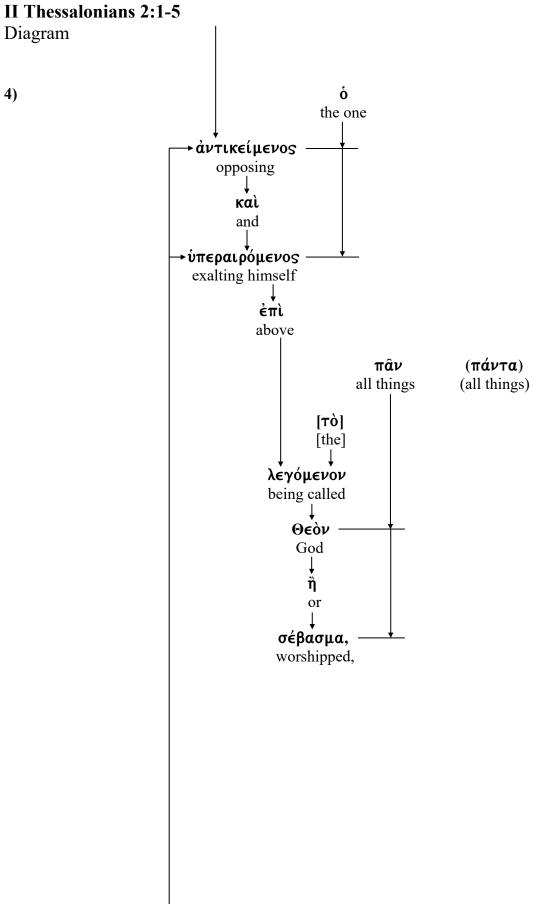


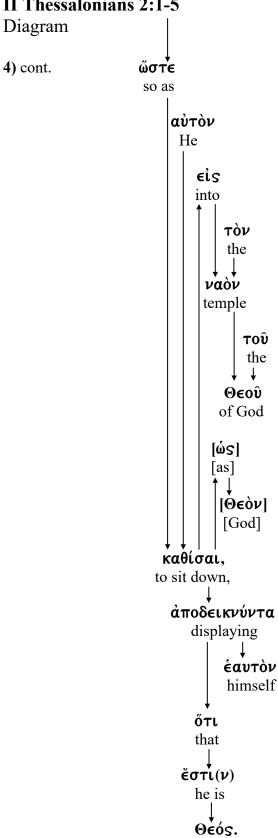
Diagram





II Thessalonians 2:1-5 Diagram **3)** cont. καὶ and ἀποκαλυφθῆ should be revealed the ἄνθρωπος = man τῆς the (ἀνομίας) (of lawlessness) άμαρτίας, of sin, ó the = υίὸς son τῆς the ἀπωλείας, of destruction,





God.

Diagram

